



QINGDAO NO.1 INTERNATIONAL SCHOOL OF SHANDONG PROVINCE

232 Songling Road
Qingdao 266101 China
<http://qiss.org.cn>
Tel: +86-532-6889-8888
Fax: 86-532-88908876

Dear QISS Families:

QISS 的家人们

QISS 가족분들께

Now that our families are back in town and all our school staff have reported to work, we are ready to begin this school year. Welcome, everyone, to another very interesting school year. We are opening the academic year 2017 -2018 with the following good news:

我们的家庭全部返校归来，我们的教职员工也都返回了工作岗位，我们都做好了开始新学年的准备。欢迎大家来到 2017-2018 学年，开学伊始有几个好消息要宣布：

이제 저희 학생들의 가정이 모두 청도로 돌아왔고 교직원 들도 모두 근무를 시작했으며 저희는 모두 새학년을 맞이할 준비가 되었습니다.또한번의 즐거운 새학년을 맞이할 여러분들을 환영합니다.

저희는 아래의 좋은 소식과 함께 2017-18 년도 새학년의 시작을 알려드립니다:

· We received the full six years accreditation status from the Western Association of Schools and Colleges (WASC). Thank you all for your arduous work and contributions to the laborious self-study and accreditation process.

我们获得了 WASC（美国西部学校与学院协会）为期六年的全面认证通过。感谢所有人在自学报告和认证工作过程中所付出的艰辛和努力。

Western Association of Schools and Colleges (WASC)으로 부터 6 년간의 인증을 승인 받았습니다.

인증과정을 위한 여러분의 노고와 헌신에 감사의 말씀 드립니다.

· This full accreditation status is an affirmation and a welcome recognition of our strong instructional programs. Additionally, it is a recognition of our strong commitment to form a more cohesive and more inclusive international community.

全面认证通过意味着我们强大的教学体系得到了肯定和认可，同时也是对我们努力建成一个更加紧密更加包容的国际社区的认可。

이러한 6 년간의 학교인증은 깊이 있는 학과 프로그램의 인정과 긍정적인 결과입니다. 이에 더하여 본교의 다양한 커뮤니티의 포괄성과 응집을 인정 받았습니다.

· Lastly, we welcome all our new families to the QISS community. We are welcoming new families from the United States of America, Canada, Germany, Brazil, Denmark, Korea, Vietnam, Japan, Hongkong, China and Vanuatu. Together, we are a community of 32 nationalities from both new and returning families. Also, let us warmly welcome our new staff members in the Upper School and Lower School. In particular, let us welcome Mr. J'Bill Merrick who will be leading our Admissions and School Development Team this school year.

最后，让我们欢迎加入 QISS 的新家庭，他们来自美国、加拿大、德国、巴西、丹麦、韩国、越南、日本、香港、中国大陆和瓦努阿图。我们现在新生加老生一起是由 32 个国籍组成的大家庭。同时，



QINGDAO NO.1 INTERNATIONAL SCHOOL OF SHANDONG PROVINCE

232 Songling Road
Qingdao 266101 China
<http://qiss.org.cn>
Tel: +86-532-6889-8888
Fax: 86-532-88908876

让我们热烈欢迎今年的新老师，特别欢迎新一任招生与学校发展部主任 Mr. J'Bill Merrick 的加入。
마지막으로 저희는 QISS 에 온 신입생 가족을 환영합니다. 저희는 미국, 캐나다, 독일, 브라질, 덴마크, 한국, 베트남, 일본, 홍콩, 중국 그리고 바나투에서 온 새로운 가족들을 환영합니다. 이제 저희는 32 개국에서 온 가족들로 구성되게 되었습니다. 또한 새롭게 부임한 초등부와 중고등부의 교사들도 환영합니다. 특히 올해 새로 입학부와 School Development 를 이끌게 될 Mr. J'Bill Merrick 을 환영합니다.

I wish you all a very successful and memorable school year. Let us all work together in developing a Mindful Heart in each and every one of us. Together, let's embrace the spirits of vitality, intelligence, courage, sensitivity and compassion. Let's continue to build a stronger and a more mindful QISS!

我祝愿大家度过一个成功的、值得纪念的一年。

让我们共同努力，培育每一个敏思的心灵，坚守活力、智慧、勇气、敏感、热情这一校训，共同创建一个更强大、更敏思的 QISS!

저는 여러분들 모두 성공적이고 기억에 남을 멋진 한해가 되길 기원합니다. 올해 저희들 모두 배려하는 마음(Mindful Heart)이 커가길 바랍니다. 다함께 활력, 용기, 지성, 배려, 연민의 정신도 커져가길 바랍니다. QISS 가 더욱더 강하고 배려있는 곳으로 만들수 있도록 다함께 노력 부탁드립니다!

Sincerely,

Dr. Jay B. Teston
School Director

디렉터 Dr. Jay B. Teston